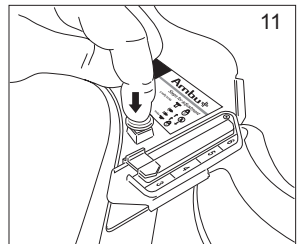
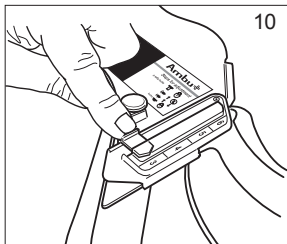
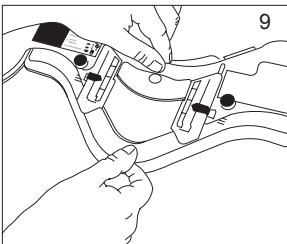
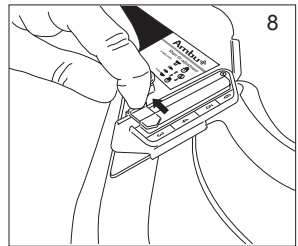
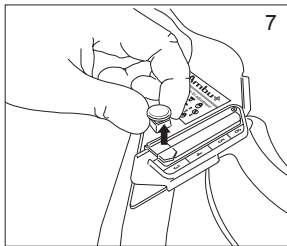
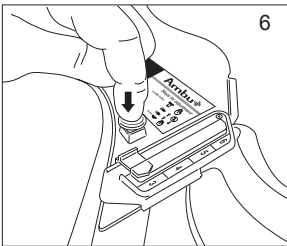
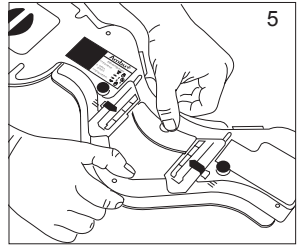
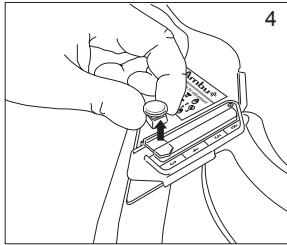
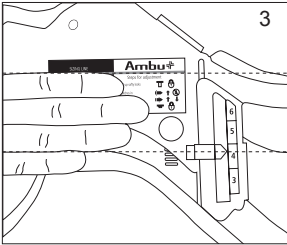
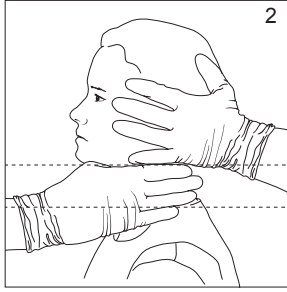
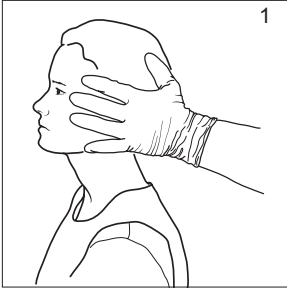
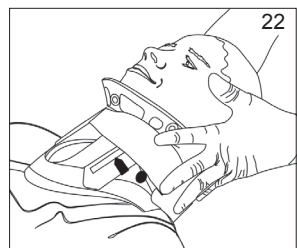
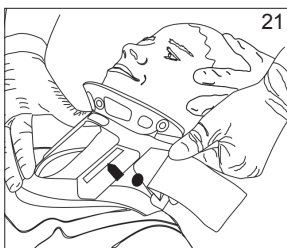
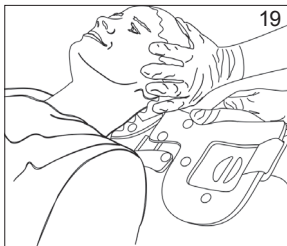
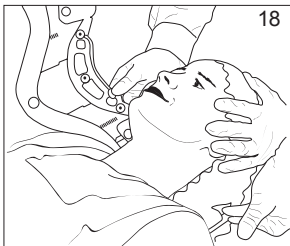
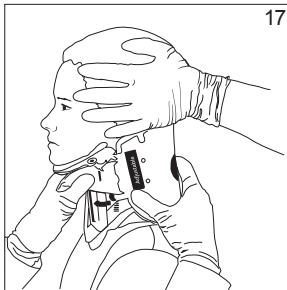
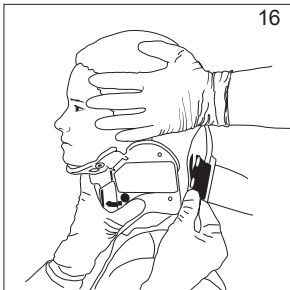
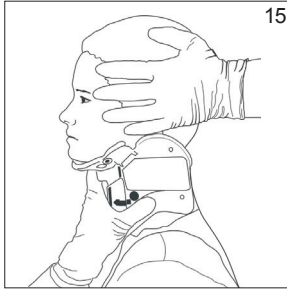
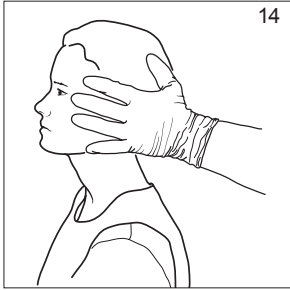
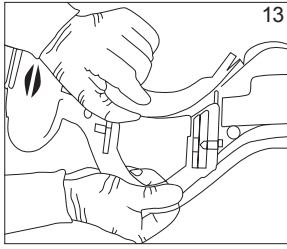
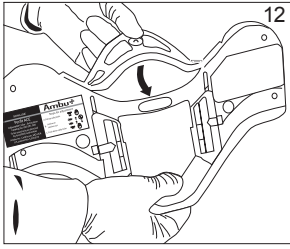


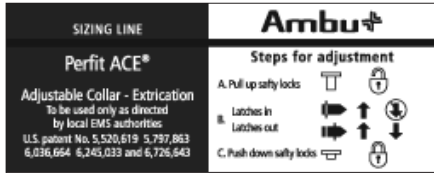
Instructions for use

Ambu[®] Perfit ACE[™]

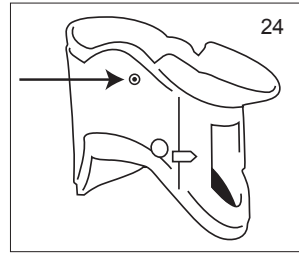








23



This product is not made with natural rubber latex

EN This product is not made with natural rubber latex

BG Този продукт не е произведен с естествен каучуков латекс

CS Tento výrobek není vyroben z přírodního latexu

DA Dette produkt er ikke fremstillet med naturgummilætex

DE Dieses Produkt enthält kein natürliches Gummilætex

EL Αυτό το προϊόν δεν έχει κατασκευαστεί με φυσικό ελαστικό λάτεξ

ES Este producto no está fabricado con látex

ET Toode on valmistatud ilma loodusliku kummilæteksita

FI Tämä tuote ei sisällä luonnonkummilæteksia

FR Ce produit n'a pas été fabriqué avec du latex de caoutchouc naturel

HR Ovaj proizvod nije napravljen s lateksom od prirodne gume

HU Ez a termék nem természetes latexgumiból készült

IT Il prodotto non è realizzato con lattice di gomma naturale

JA 本製品に天然ゴムラテックスは使用されていない

LT Gaminio sudėtyje nėra natūralaus latekso.

LV Šis izstrādājums nav veidots no dabīgās gumijas lateksa

NL Dit product is niet vervaardigd met natuurlijke rubberlætex

NO Dette produktet er ikke fremstilt av naturlig gummilæteks

PL Ten produkt nie został wykonany z lateksu z kauczuku naturalnego

PT Este produto não é fabricado com borracha de látex natural

RO Acest produs nu este fabricat din latex din cauciuc natural

RU В производстве данного продукта не используется латекс из природного каучука

SK Tento výrobok nie je vyrobený z prírodného gumeného latexu

SL Ta izdelek ni narejen iz lateksa naravnega kavčuka

SV Produkten innehåller inte naturgummilætex

TR Bu ürün doğal kauçuk lateks kullanılarak imal edilmemiştir

ZH 本产品不含天然乳胶



CE mark. The product complies with the EU Council directive concerning Medical Devices 93/42/EEC

Ambu is a registered trademark of Ambu A/S, Denmark.
Ambu is certified according to ISO 13485.

Justerbar halskrave

Innledning

Ambu® Perfit ACE® halskrage er utviklet som en hjelp for redderen til å fastholde pasientens hode i en nøytral linje, til motvirking av lateral (fra side til side) dreining og anterior / posterior (fram og tilbake) bevegelser samt utstrekking av halsvirvelsøylen under transport og rutinebehandling av pasienten. Ambu Perfit ACE halskrage er den eneste halskrage med 16 innstillinger for pasientimmobilisering.

Prinsipper for immobilisering

Forebyggelse eller motvirking av ytterligere forverring av skader på halsvirvelsøylen og ryggmargen oppnås ved å fastholde hode og hals i en nøytral posisjon. Hode og hals må ikke bøyes framover, strekkes bak over eller dreies til noen av sidene. Den nøytrale posisjonen motvirker skader på virvlene og at evt. fremmedlegemer beskadiger ryggmargen. Dessuten motvirker den nøytrale posisjonen vridning og fysisk skade på ryggmargen. Halskragen utgjør bare en del av den totale pasientimmobiliseringen.



Waarschuwing

Ambu Perfit ACE halskrage bør kun påsettes av en lege eller av utdannet redningspersonell. Annen bruk enn det som anvises av en lege, kan resultere i permanent skade.

Det er viktig at alle brukere er trent i bruk og påsetting av halskragen, samt at alle instruksjoner er lest og forstått innen påsetting av en halskrage.

Alle anvisninger bør betraktes som veiledende og er ikke et forsøk på definisjon av medisinsk praksis.

Anvendelse

STEP 1

Den ene redderen skal manuelt stabilisere hode og hals i en nøytral posisjon. Se fig. 1.

NB: Hvis man føler motstand, eller hvis pasientens ubehag økes, følg da instruksjonene for immobilisering av halsvirvelsøylen i tilfelle av mistanke om eller erkjent forskyvning av denne.

STEP 2

Når hodet og halsen er stabilisert manuelt, skal den andre reddere påsette en Ambu Perfit ACE halskrage av passende størrelse, som beskrevet nedenfor. Den påsatte kragen må ikke overstrekke pasientens hals.

STEP 3

Mål avstanden mellom en imaginær linje horisontalt og umiddelbart under pasientens hake og en annen linje umiddelbart på overkanten av pasientens skulder. Se fig. 2.

STEP 4

Sammenlign denne avstanden med avstanden fra halskragens målelinje til underkanten av halskragens plastkant (ikke skumkanten). Se fig. 3.

STEP 5 Valg av størrelse:

Perfit ACE leveres som størrelse 3 Neckless. Hvis en større halskrage skal anvendes, utløses sikkerhetslåsene ved å trekke låseknappene opp. Se fig. 4.

STEP 6

Innstill halskragen til korrekt størrelse: Perfit ACE gir mulighet for 16 innstillinger mellom den tradisjonelle Neckless (str. 3) og Tall (str. 6).

Trekk halskragen fra hverandre inntil avstanden mellom målelinjen på halskragens plastdel svarer til den du målte med fingrene. Se fig. 5.

STEP 7

Lås sikkerhetslåsene ved å trykke låseknappene ned. Se fig. 6.

STEP 8

Dersom det er nødvendig å justere Perfit ACE, utløs da sikkerhetslåsene og trekk de blå pilene utad. Se fig. 7 og 8.

Perfit ACE kan nå justeres til en mindre størrelse. Se fig. 9. Trykk de blå pilene inn. Se fig. 10. Lås deretter halskragen ved å trykke låseknappene ned. Se fig. 11.

Samling av halskragen

Halskragen samles på følgende måte: Se fig. 12.

Hold på halskragen like ved trakealåpningen med den ene hånden. Plassér pekefingeren midt på skumsiden av hakestykket og tommelen på plastsiden av hakestykket. Flipp deretter hakestykket fra baksiden av halskragen fram på forsiden. Se fig. 13 og 14.

På denne måten formes hakestykket automatisk og plasseres automatisk i korrekt posisjon.

Påsetting

Korrekt påsetting av enhver halskrage krever to personer. Den første redderen må stabilisere hode og hals i en nøytral linje ved å gripe om hodet med spredte fingrer. Se fig. 15.

1. Den andre redderen må skyve forsiden av halskragen opp langs pasientens bryst og plassere hakestykket. Halskragen bør nå støtte på overkanten av pasientens skuldrer og mot brystbenet uten mellomrom. Se fig. 16. Pasientens hake bør hvile sikkert i hakestykket i en nøytral posisjon. Se fig. 17.
2. Mens forsiden av halskragen holdes på plass, foldes halskragens bakside rundt pasientens hode og hals og fastgjøres på forsiden med Velcro®-tapen. Se fig. 17.
3. Hvis det er nødvendig, kan Velcro-tapen justeres ved å holde på halskragens utskjæring på forsiden samtidig med at velcro-tapen strammes. Se fig. 18.



Waarschuwing

Sørg for at pasientens hode og hals fastholdes i en nøytral posisjon under hele prosedyren. Først når halskragen er korrekt påsatt og pasienten er immobilisert, kan man slippe hodet. Ytterligere immobilisering av hode og hals kan foretas.

Påsetting på liggende pasienter

Hvis pasienten er liggende, skyves den bakerste delen av halskragen inn under pasientens hals. Se fig. 19 eller 20. Halskragen kan skyves inn fra begge sider. Når baksiden av halskragen er på plass bak hodet, kan forsiden av halskragen plasseres under haken. Se fig. 21. Mens halskragen holdes fast i korrekt posisjon med den ene hånden, fastgjøres Velcro-tapen med den andre hånden. Se fig. 22. Sjekk at Velcro-tapen er korrekt fastgjort på forsiden av halskragen.



Ambu A/S

Baltorpbakken 13

DK-2750 Ballerup

Denmark

T +45 72 25 20 00

F +45 72 25 20 50

www.ambu.com



US: Rx only